

◆ 此书由俄罗斯科学院远东研究所学术委员会推荐出版 ◆

中国移民在俄罗斯： 历史与现状

[俄] 亚·格·拉林 / 著

刘禹 刘同平 / 译 谷羽 / 审校



天津出版传媒集团
天津人民出版社

中国移民在俄罗斯： 历史与现状

[俄] 亚·格·拉林 / 著

刘禹 刘同平 / 译 谷羽 / 审校

天津出版传媒集团

天津人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

中国移民在俄罗斯:历史与现状/(俄罗斯)亚·格·拉林著;刘禹,刘同平译.——天津:天津人民出版社,2017.1

ISBN 978-7-201-11194-0

I. ①中… II. ①亚… ②刘… ③刘… III. ①华人—移民—研究—俄罗斯 IV. ①D751.238

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第062945号

中国移民在俄罗斯:历史与现状

ZHONGGUO YIMIN ZAI ELUOSI

出版 天津人民出版社
出版人 黄沛
地址 天津市和平区西康路35号康岳大厦
邮政编码 300051
邮购电话 (022)23332469
网址 <http://www.tjrmcbs.com>
电子信箱 tjrmcbs@126.com

策划编辑 王康
责任编辑 郑玥
特约编辑 王佳欢 王倩 王琤

印刷 高教社(天津)印务有限公司
经销 新华书店
开本 787毫米×1092毫米 1/16
印张 26
插页 2
字数 360千字
版次印次 2017年1月第1版 2017年1月第1次印刷
定价 79.00元

版权所有 侵权必究

图书如出现印装质量问题,请致电联系调换(022-23332469)



序

亚·格·拉林是俄罗斯著名的中国移民问题专家、汉学家,也是中俄关系发展的积极推动者、我国驻俄罗斯使馆的老朋友,现任俄罗斯科学院远东研究所高级研究员。在俄罗斯、中国、美国、英国等国家发表了大量论著。

读罢拉林先生《中国移民在俄罗斯——历史与现状》一书,不禁心生敬意。他治学严谨、求真务实、旁征博引,客观论证了旅俄中国移民在沙皇俄国、苏联和俄罗斯联邦的历史沿革脉络及现状,翔实分析了他们在不同时期的构成及其在俄社会经济中的地位和作用,精辟阐述了中国政府海外华侨华人政策的成功和独到之处。全书用大量的史实和数据反驳了“中国威胁论”和“中国移民威胁论”。该书具有很强的学术性、可读性和知识性。

译者——刘同平和刘禹是父与子,又都从事公安工作,刘同平曾任中国驻俄使馆参赞,我与他共事四年多,深知他办事严谨敬业,谙熟出入境事务,而刘禹两度在俄罗斯公派留学,二人在翻译此书中展示了娴熟的翻译水平。

我相信,拉林先生这部专著的中文版对中国读者了解在俄中国移民的历史与现状、加深中俄关系现实的认识和未来的展望、增进两国人民世代睦邻友好,是有所裨益的。同时坚信,中俄全面战略协作伙伴关系在新的历史起点上必将进一步深化,以造福两国人民、维护世界和平。

李 辉

2015年11月26日

(现任中国驻俄罗斯大使)

中文版序言

对任何一个外国作者而言,能将自己的作品呈现给中国读者评判,实乃一种莫大的荣耀,但同时深感责任重大,尤其是著作专写中国题材。

我从事“中国移民在俄罗斯——历史与现状”课题研究已有二十多年了,如果拙作的研究成果对中国同行能有所裨益的话,我将不胜荣幸。毕竟,我尽我之所能,把中国移民在俄罗斯这一题目做得尽可能充实、尽可能客观,以期不枉费尽艰辛搜集到的那些有价值的资料。

这部专著的俄语版于2009年12月问世,当然,此后又积累了一些与中国移民在俄罗斯生活相关的新的资料,出现了一些与之相关的新的现象。因此,我对文本作了某些修正和补充,不过没有太大的改变,因为从那时起并没有发生任何实质性的变化。相反,近年来,由于俄中双方的共同努力和双边合作的持续发展,最终,又因一系列事件的自然进程,围绕中国移民引发的情势明显变得更加平和而稳定了,有关“中国人口威胁论”的担忧如果说尚未淡出社会舆论,那么至少是被边缘化了。

不仅如此,我觉得,中国人在俄罗斯这一课题对俄中双方来讲,都具有现实意义。目前的问题是,俄罗斯已经开始大规模开发西伯利亚和远东地区,而要完成这一目标,若没有中国投资和大批引进中国劳动力,几乎是不可能实现的。此外,与中国合作开发我国东部地区农业的若干计划,势必要对中国农民入境并在俄居留的前置条件秉持崭新的态度。所有这些问题需要认真的研究和周密的决策。

我这部专著的最后一章阐述了中国领导层的对外移民和世界华侨华人政

2 中国移民在俄罗斯

策。在俄罗斯的学术文献中,这是对该课题进行的首次研究,而中国读者恐怕难觅新意:中国学者,包括华侨华人学者在这一领域建树颇丰,要想赶上他们,我是望尘莫及的。基于这些考虑,我没有去更新这一章,认为保留其主要脉络,即中国领导层的世界华侨华人政策是积极的、富有创造性的、极具效能的,也就足够了。这一政策应当成为俄罗斯执政当局学习借鉴的典范。

在撰写本书过程中,我得到了许多同事给予的友善建议和大力支持,但我要特别感谢中国朋友,没有他们的帮助,本书是不可能写成的。我的好朋友,一个优秀的人,黑龙江省社会科学院历史研究所研究员李随安给了我莫大的帮助,他用自己多年的辛勤劳动为研究俄中关系史,尤其是文化史做出了突出贡献。当然,我会为书中提及的所有实例和评价负全部责任,也诚恳希望中国读者批评指正。

借此机会,我想向天津人民出版社、南开大学谷羽教授、刘同平先生、刘禹先生表达诚挚的谢意,是他们勇于担当把这部很难翻译的俄罗斯学术著作奉献给中国读者的。我们虽然相隔万里,跨境相望,但肩负着共同的事业——为深化我们两国人民的相互理解、增进友谊和扩大合作而共同工作。

亚·格·拉林

2015年6月18日

目 录

前 言 / 1

第一章 在俄国的中国移民:历史回顾 / 15

一、中国人在沙皇俄国 / 15

1. 中国移民的增长过程 / 15

2. 20 世纪初中国移民的经济活动 / 22

3. 中国移民是导致危险增加的诱因吗? / 29

4. 中国移民团体 / 42

5. 非典型移民 / 46

6. 第一次世界大战期间的中国劳工 / 49

二、革命和国内战争时期的中国移民 / 53

1. 他国战争的牺牲品 / 53

2. 中国公民联合会 / 56

3. 中国工人联合会 / 60

4. 苦力拿起枪杆子 / 66

5. 苏中关系中的中国移民 / 72

6. 中国移民与中国革命 / 79

三、中国移民在苏联 / 87

1. 国家建设 / 87

2. 社会经济改革 / 93

3. 中国移民治外法权的终结 / 97

2 中国移民在俄罗斯

- 4. 共产国际洗礼 / 101
- 5. 苏联与中、日关系及中国移民 / 105
- 6. 来自中华人民共和国的中国人 / 111

第二章 在俄罗斯的中国移民 / 137

一、中国“假移民”:人数、职业 / 137

二、商人 / 149

1. 商人:社会调查 / 151

2. 禁止零售业 / 182

三、工人 / 187

四、学生(社会调查) / 196

1. 受访者原始材料 / 197

2. 学生、日常生活、物质状况 / 202

3. 对俄罗斯人和俄罗斯的认知 / 209

五、游客 / 217

六、移民与法律 / 219

1. 关于中国非法移民 / 219

2. 与过境运输货物相关的违法行为 / 222

3. 中国移民在俄罗斯境内的非法经济活动 / 228

4. 刑事犯罪领域 / 231

七、移民与人口减少 / 234

八、俄罗斯人评价俄中关系和中国移民 / 245

1. 对俄中关系的意见 / 246

2. 对中国移民的意见 / 269

第三章 中华人民共和国移民潜力和移居国外政策 / 304

一、中国移民潜力 / 306

1. 人口数量变化 / 306

2. 就业、失业、生活水平 / 309

二、移民进程管理 / 314

1. 出境政策与对外移民的总体立场 / 314

2. 劳动力输出 / 318

3. 打击非法移民 / 320

4. 调整“智力外流”及其回归问题 / 326

三、北京的华侨华人政策 / 335

1. 关于世界各国的华侨华人 / 335

2. 北京的华侨华人政策基础 / 338

3. 与华侨华人保持文化和社会联系以及促进他们团结的任务 / 340

4. 华侨华人与所处环境的相互融合 / 344

5. 中国移民与“中国威胁” / 351

结 论 / 369

附 录 / 376

参考文献 / 391

译后记 / 408

前 言

在俄罗斯的中国移民——这个话题在俄罗斯人的社会意识里占据着牢固位置。在联邦移民局登记的劳动移民中,来自中国的份额与独联体其他国家的人员相比并不算大——约占20%,而且人口学家主要在研究来自苏联加盟共和国的移民,并未对来自中国的客人过多关注,然而在闲谈话语中对中国人的兴趣却表现得十分明显。每个人都能说出对移民,也包括从中国来的人的某些看法。在此类情形下,话题往往会涉及中国的“人口扩张”。有时,在大众媒体上这个弦外之音格外尖锐——响得令人惊恐。中国伙伴抱怨:“没完没了地拿‘中国威胁论’说事儿!这纯粹是无稽之谈,这是在曲解中国的政策,事实早已推翻了这一谬论!”俄罗斯同行觉得尴尬,为自己辩解:这噪音是来自西方敌对势力及其智囊团的阴谋,不然就是记者在制造轰动效应!

有这样一种愿望——探究中国移民给俄罗斯带来什么,说出一己之见,而有时仅就一个重要命题发声,催生了一批学术、半学术著作和政论著作,笔者也想为此尽绵薄之力。本书立足于尽可能系统地阐述中国向俄罗斯移民的最重要的问题,当然,不求面面俱到,只求表达笔者对本研究课题的观点。笔者的主要研究方法——保持分析的客观性。总体而言,要做到这一点并不容易,需要克服苏联时期植根于意识形态中的种种教条:苏联所做的一切一概正确,而沙皇制度创造的一切一无是处;风靡后苏联时期的妄自菲薄地用“加减”符号简单替换的“反原理”;具有诱惑力的假爱国主义公式:我国永远正确。作者究竟能在多大程度上完成这一任务——将交由读者评判。

从19世纪50年代末期开始至今,中国移民在俄罗斯存在了一百六十多年了,

2 中国移民在俄罗斯

在20世纪三四十年代以前,其人数在海外华人中远不是最后一位。

中国移民群体的生活,特别是在20世纪初期的生活,并未离开过俄国当局和社会的关注。不仅是远东地方行政当局,而且中央政府机关、沙皇、国家杜马,都在对因中国移民存在而引发的经济和政治问题进行决策,因为他们人数众多、居住密集,处在遥远的掌控薄弱的边陲,同自己宗主国有着千丝万缕的联系。

中国政府,不管是帝制中国,还是1911年建立的中华民国,自身也在密切关注中国流民在俄国—苏联的状况。这一领域发生的问题,不单单是我国的内政问题,它们构成我们同中国关系诸多方面中的一个方面,而且与其他方面相互交织。当今亦是如此。

在此,我想提醒那些决定了解中国人在俄罗斯生活历史的人士:仅凭过去和现在直观看到的某些相似的本质特征,把过去机械地移植到现实的认识并进行评价,或者相反,用今天的标准衡量过去,都是严重的失误。因为我所描写的事件发生在不同的历史时期,那是几代人在历史舞台上的所作所为。

当然,在任何一个移民群体同地方当局和当地居民的相互关系的历史记述中,既可以找到互利合作,也可以找到分歧、摩擦、冲突,因此历史学家如果故意有所回避,那将贻误读者。尽管如此,作者深信,在俄罗斯的中国移民历史中发生的任何冲突,都不应给现今的俄中关系——摆脱了意识形态桎梏,建立在符合两国利益的友好、睦邻与合作原则上的关系——投下阴影。这些关系来之不易,不单单是历史经验的结晶,也进行过种种尝试,为失误付出了昂贵的代价。今天我们将这些历史经验视为两国人民最宝贵的财富。研究这些关系史的某个方面(而在俄华人的过去生活实质上是其中之一),我们致力于巩固和发展这些关系。

对在俄罗斯的中国移民群落生活的科学研究,是与它的形成同时开始的,而且只在俄罗斯进行,这里有足够的为此培养的研究人才,这里有与巩固远东国界明显相关的课题,其现实意义毋庸置疑。国内学者和政论家出版了一系列关于中国人、朝鲜人和日本人在俄罗斯的具有重大价值的著作,在大众和专门期刊上发表了大量文章。经过大致的浏览,这一引起我们兴趣的课题的历史文献大致如下:

最早描写在远东的中国人的,是19世纪60年代的俄罗斯旅行家:米·伊·维纽科夫^①、尼·米·普尔热瓦斯基^②,以及其他一些人。70—80年代,他们的工作由军事专家弗·弗·克列斯托夫斯基^③、阿·尤·纳扎罗夫^④、伊·帕·纳达罗夫^⑤继续完成。后来,借助学者、军官、当地行政官员和中央部门的官员的著作,关于俄国远东地区的中国人和其他少数民族有关地理、经济、统计、军事、历史方面的知识才不断丰富起来^⑥。19世纪末20世纪初,迅速增加的中国移民迫切需要全面研究,包括按照政府部门指令进行调查的对象。在此项工作成果里面必须提及弗·弗·戈拉韦的主要著作《阿穆尔河沿岸地区的中国人、朝鲜人和日本人:阿穆尔考察专著》^⑦。这一时期的研究著作中所谓的“黄祸”问题占有重要地位。弗·克·阿尔谢尼耶夫^⑧的著作则涉及该问题的民族学和历史学方面的问题。

20世纪20年代,中国对外移民问题在苏联被列入刚开始系统研究的苏联远东经济和国家建设问题框架内。稍后,即30年代,由于从远东地区遣返朝鲜人和中国人,中国人在俄罗斯这一课题似乎永远列入了研究禁区。然而在50年代末期,对这个课题的一个方向开了绿灯,这就是中国人如何在苏联参加革命和国内战争。一大批学术和政论著作问世,其最高政治任务在于修复两个当时意识形态一致、社会制度相似的伟大国家在那个时期已经出现裂痕的友谊。这一时期一系列的著作也在中国发表。不过,这个课题很快就销声匿迹了。

然而近二十年以来,在苏联—俄罗斯社会科学开始解禁的条件下,对华人,包括其历史的研究重新得到恢复。并且研究的现实意义重大,中国商人和工人重现俄罗斯,引起社会关注,俄罗斯远东地区与中国边境省份的经济联系获得空前发展,而同中央的联系反而弱化了。

新阶段的研究以华人的历史、政治、经济、社会、民族的大量学术著作出现为标志。我们不可能一一列举,在此仅说出几部有代表性的专著。它们是费·弗·索洛维耶夫的《资本主义时期俄罗斯远东的中国季节工(1861—1917)》^⑨,塔·尼·索罗金娜的《俄国远东地区中国人的经济活动和阿穆尔河沿岸边疆区行政当局的政策(19世纪末期至20世纪初期)》^⑩,叶·伊·涅斯杰罗娃的《俄国远东地区南部的行政当局和中国移民(19世纪下半叶至20世纪初)》^⑪。《在俄罗斯的中国人:昨天

4 中国移民在俄罗斯

与今天——历史概观》^⑫一书,让我们关注中国移民在我国从始至今的历史,其中一小部分的论述涉及当代的内容。

在远东地区以外的地区性学术著作中,弗·格·达茨申的主要著作《17—20世纪在西伯利亚的中国人:移民与适应问题》^⑬值得关注。

一系列中国移民问题著作被视为更宽泛课题的组成部分,毫无疑问,这种观点对学者的研究更有裨益。革命前中国对外移民历史的一系列主要问题在弗·斯·米亚斯尼科夫院士有奠基性的巨著《用条约条款证实:17—20世纪俄中边界外交史》^⑭中已作过分析。例如:维·拉·拉林系列专著《90年代上半期的中国与俄罗斯远东:区域协作问题》^⑮、《区域测定中的俄中关系(20世纪80年代至21世纪初)》^⑯、《睡龙醒来的背后:20世纪与21世纪之交的俄中关系》^⑰等。从中国来的移民,正像著作名称所指的那样,是作为地区层面的双边关系中的一方而出现的。在维·伊·基亚特洛夫的《当代外国商人:稳定或冲突因素?》^⑱一书中,命题分析资料不仅包括中国的移民,而且包括独联体国家的移民。在维·格·盖利勃拉斯的专著《俄罗斯的中国现实性》^⑲中,俄中关系被赋予当代新型特质,在该作者的另一部专著《在中国移民全球化条件下的俄罗斯》^⑳中,中国人来俄罗斯被看作其向全世界迁移的一个分支。奥·阿·季莫菲耶夫斯基在《阿穆尔河沿岸地区的俄中关系(19世纪中期至20世纪初期)》^㉑一书中用大量篇幅阐述了中国移民。

中国移民问题在一些历史学著作中也多有涉及,如加·阿·特卡乔娃的《20世纪20—30年代远东人口形势》^㉒、弗·维·西尼琴科的《19世纪下半叶至20世纪初期俄罗斯帝国东部外国人违法情况》^㉓、合著的《20世纪滨海地区民族移民进程》^㉔。俄罗斯社会——政治家、官员、大众意识的代言人,甚至是富有创造力的知识分子,对来自中国的移民的认识,可详见于亚·弗·卢金所著的《熊观龙:17—21世纪中国在俄罗斯的形象》^㉕一书。

关于中国移民的历史和现实问题的大量文章和报告还见之于不同文选和期刊之中,其中很多我们将在下文中引用。早期的此类文集之一——《远东移民形势和俄罗斯政策》^㉖于1996年在莫斯科出版。弥足珍贵的是在远东和西伯利亚学者的著作中,他们经常接触来自中国的移民,同当地行政管理部门合作,有机会

在当地文献馆工作。除了以上提到的专著外,外乌拉尔地区的学者研究的重要成果体现在2000年在阿穆尔国立大学举办的国际年会“远东边境上的俄罗斯与中国”^⑦的若干文集中。与此相关联的是伊尔库茨克文集《穿越阿穆尔之桥》^⑧。该课题的一套精美文献资料被收录在亚·伊·彼得罗夫近千页的著作《中国人在俄国历史:1856—1917年》^⑨之中。

这一课题在中国同样受到关注^⑩。早期对中国商人在俄国的记述完成于17世纪。在中华人民共和国,历史研究经受了严重的政治化。在我们两国关系紧张的年代,大量著作一方面反映了俄罗斯当局与居民在远东的摩擦和冲突,另一方面是俄罗斯当局与中国人的摩擦和冲突。近一个时期的中国著作可以分为三类观点:中国学者强调中国劳动力投身于远东经济开发的意义,及中国工人在沙皇俄国受到的残酷剥削;讲述中国红军战士和红色游击队参加俄国内战争,同时把中国革命者看成无意中被有所图谋的苏联政策所利用的工具,像证实的那样,苏联在中国边境地区扩大影响;揭批中国移民似乎在当下俄罗斯业已存在的“人口扩张论”。

显而易见,中方的某些观点需要俄罗斯专家作认真的研究和讨论。

本书试图展示“俄罗斯”的中国人从始至今的历史,阐述其历史发展的内在联系,了解华人群体在俄罗斯的史实中占据过并占据着怎样的地位,我国与这个定居的群体不同的历史时期曾如何互动,以及其历史继承者相互作用进程如何绵延至今。

作者在撰写本书时努力把握任何一个问题的最重要的节点、最本质的事实,不使其淹没在浩瀚的细节里;对一系列事件均用一两个例子佐证自己的看法,避免罗列堆砌大量的类似材料。这使得本书更加简明扼要。本书绝不奢望占据相关课题百科全书式的地位。许多与题目相关的事实尚有待挖掘,当然,作者的某些论点可能会引起争议。

本专著分为三章。第一章阐述中国移民在沙皇俄国的历史,包含1917年革命、国内战争和苏联时期的移民史。本章以较大篇幅(但不仅仅这样)描述在俄国远东的中国人:那里居住着大多数中国移民,而多数史料记载着这些地方。革命

6 中国移民在俄罗斯

前这一时期的内容,以20世纪初期的华人史实为主,当时其人数达到最高峰,而华人在开发远东边疆区中的作用,发挥作用的特点,以及与这种作用相关的问题,也表现得最明显。

我们没有提及20世纪20—40年代中国代表团在共产国际中的活动:这些内容属于政治范畴,而且是一个完全独立的研究课题。但为了丰富历史画面,我们用小篇幅专门讲到在苏联国际主义学校学习的约一千五百名中国人,因为他们的命运既与共产国际息息相关,又与大量的普通移民紧密相连,尽管人数不多,却是中国人在我国历史中灿烂而意义重大的一笔。

第二章是中心内容,重点讲述在俄罗斯联邦的中国移民。他们在20世纪90年代和21世纪前十年初期的生活,已经在上面提到的维·拉·拉林和维·格·盖利勃拉斯的著作中作了扼要分析。因此,我们在本书中把精力集中到千禧年代的中期和后半期。还有一个重要的界定,即我们力求论证自己的观点,不去赘述闹得沸沸扬扬的“中国黑手党”,抓人眼球的“中国地下犯罪团伙”一类的荒诞传闻,因为这些传闻缺少应有的确凿依据,譬如法院的判决书或者证人的证言,以此来加以佐证。

第三章分析中国政府的华侨华人和移居国外政策,我们认为这是对中心内容的重要补充。北京在积极调整移民进程,致力于发展同“海外”同胞的联系,因而了解中方在该领域的活动,总体上可以对它的俄罗斯中国移民这一问题的立场获得更加全面的认识。读者不难发现,本章对第二章中的中国政府政策的许多方面作了较为详细的阐述。了解中国的对外移民政策,对俄罗斯而言,如果不打算拒绝中国移民的劳务,那就并不多余。同时,据我们所知,中国的对外移民政策,像华侨华人政策一样,在我们的文献里还未完全触及,涉猎的仅是其中的个别部分。

附带说说,中国学者对这一研究的思考,总是受到俄罗斯同行的关注,对我们来讲也很有兴趣。中国专家说:“对俄罗斯移民问题的探讨理应得到我们的关注,因为这关涉我国的国家安全战略的制定和完善,以及中国如何积极参与东北亚国际合作和俄东部地区的开发问题。”^③

对本书框架略作说明:我们没有把中国的朝鲜族人作为单列的移民,因为他们本身就是中国人。

还有一点需要说明的是术语。我们来看德·伊·瓦连捷依编纂的《人口百科词典》^②。术语“人口迁移”是指“人们(移民)改变居住地点,永久或者较长时间越界移居到其他地方……根据人口移居的长期性,分为永久的或者永不复返的迁移和返回的迁移……迁移‘本意’是指狭义上的人口迁移,与人口的永久(永不复返)迁移相伴而生……人口迁移这个概念常包含季节性迁移和摆锤式迁移。摆锤式迁移是指从一个地点到另一个地点去工作或学习的固定移居,例如从郊区到城里。”^③该词典将农闲外出打工作为季节性迁移的典型范例。

因此,术语“人口迁移”含有三层意思:狭义上——永久移居;更广义上——永久或者长期移居;最广义上——甚至较短时期,但周期性的移居。“移民”一词也具有以上三层含义:它是永久迁移、摆锤式迁移、季节性迁移的主体。

在弗·阿·伊奥恩采夫发表的《国际移民与人口迁徙》^④一文里,对“迁移”和“移民”两个概念采用了广义释义,划分了迁移的变体——“临时移民”,指从几天到几年的期限,而“移民”概念被定义为“实施跨移民点的区域性流动(迁移),旨在永远或者一定时期(一天至几年)内变更居住、工作、学习、休息等永久地点的人”。列·列·雷巴科夫斯基主编的《人口概念词典》^⑤明确分为“广义的迁移”(迁徙)和“狭义的迁移”(移居)。本书采用最广义的术语“迁移”,既含临时移居一个时期,又含永久移居。术语“移民”也是如此。

术语“对外移民”(эмиграция)和“外来移民”(иммиграция)语义更窄——它们不是指移民在新的地点短期停留。前者表示“迁移到另一个国家定居或临时(长期)居住”^⑥,后者所指期限也跟前者一样^⑦。而已经迁移的人的总和的集合意义只有上面三个表示移动进程的术语中的一个才有,即“对外移民”一词,表示“居住在某个国家的移民总和”。^⑧

由于没有另外一个表示在俄罗斯的不分时间长短的中国移民总和的名词,本书将使用这一术语。当代移民文献中使用术语“对外移民”相当常见,无须过多解释。然而,我们认为,专门解释它的使用是适宜的,因为正像下文所述那样,大

8 中国移民在俄罗斯

部分移居到俄罗斯的中国人在一段时间或较短时间内,不会转变成永久移民。这种情形也适用于本书中与“中国移民”具有相同意思的其他术语,如“中国移民群体”“中国移民群落”“华人”“华裔”,等等。这些词表示一致的社会和人口客体,其构成尽管总是变动,但仍不断更新并保持至今。但在第二章我们专门分析向国外迁移的概念,解释针对中国移民总和到底如何恰当地使用这一概念,因为它实际上越来越多地用这个术语来表示。

在撰写本书时,作者使用了从19世纪到21世纪俄罗斯—苏联的出版物,及保存在俄罗斯帝国对外政策档案馆、俄罗斯联邦对外政策档案馆、俄罗斯联邦国家档案馆、俄罗斯国立社会政治研究档案馆的文献资料。

除了俄罗斯的档案资料以外,作者有幸查阅了保存在中国台湾“中央研究院”近代史研究所的中华民国时期外交部的文献。该所工作人员,特别是所长陈三景教授,顺便说一句,他是中国对外移民历史的著名专家,为俄罗斯研究者创造了极为便利的条件。

稍后,我得以与中国社会科学院近代史研究所的李玉贞教授和栾景河教授,以及黑龙江省社会科学院的学者张宗海教授、中俄关系室主任李随安讨论了我对这一课题的看法。《华侨华人历史研究》杂志主编张秀明教授,与我通过信函讨论了我的两篇关于中国人在俄罗斯历史的文章,跟中国作者的相关文章一起发表。

在撰写本书过程中,我的远东研究所同事尤·米·加列诺维奇教授、亚·米·别尔盖尔历史学博士、叶·德·斯捷潘诺夫历史学博士、安·弗·奥斯特洛夫斯基经济学博士、叶·谢·巴任诺娃经济学博士所提供的意见,对我来讲弥足珍贵。尤其是我与弗·亚·波尔基亚科夫经济学博士密切合作,合著了《中国移民形势——跨国向俄罗斯移民的地区测定》^⑨一书,奠定了本书“中国移民潜力”部分的基础。参加由俄罗斯外交部国际关系学院东亚和上海合作组织研究中心主任亚·弗·卢金教授组织的学术会议和圆桌会议,使我获益良多。

由于我国没有统一的图书贸易信息网络,造成与此相关的其他方面,及俄罗斯欧洲地区和外乌拉尔地区的研究中心的学术联络薄弱,而外乌拉尔地区有几